

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Installationen sollten nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.	Installations should only be carried out by qualified specialists.	Les installations doivent être effectuées uniquement par des spécialistes qualifiés.	Le installazioni devono essere eseguite solo da specialisti qualificati.	Installaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde specialisten.	Las instalaciones sólo deben ser realizadas por especialistas cualificados.	Instalaci by měli provádět pouze kvalifikovaní odborníci.	Montažu trebaju izvoditi samo kvalificirani stručnjaci.	Namestitev naj izvajajo samo usposobljeni strokovnjaki.	A telepítést csak képzett szakemberek végezhetik.
Verwenden Sie den Brauseschlauch nur bei den empfohlenen Wasserdruck- und Temperaturwerten, um Beschädigungen des Schlauchs zu vermeiden.	To avoid damage to the hose, only use the shower hose at the recommended water pressure and temperature values.	Utilisez le tuyau de douche uniquement aux valeurs de pression et de température d'eau recommandées pour éviter d'endommager le tuyau.	Utilizzare il tubo della doccia solo ai valori di pressione e temperatura dell'acqua consigliati per evitare danni al tubo.	Gebruik de doucheslang alleen bij de aanbevolen waterdruk- en temperatuurwaarden om schade aan de slang te voorkomen.	Utilice la manguera de ducha únicamente a los valores recomendados de presión y temperatura del agua para evitar daños a la manguera.	Sprchovou hadici používejte pouze při doporučeném tlaku a teplotě vody, aby nedošlo k poškození hadice.	Koristite samo crijevo za tuširanje pri preporučenim vrijednostima tlaka i temperature vode kako biste izbjegli oštećenje crijeva.	Cev za tuširanje uporabljajte le pri priporočenih vrednostih tlaka in temperature vode, da preprečite poškodbe cevi.	A zuhanytömlőt csak az ajánlott víznyomás- és hőmérsékletértékeken használja, hogy elkerülje a tömlő károsodását.
Stellen Sie sicher, dass der Wasserdruck nicht zu hoch ist, um ein Platzen des Schlauchs zu verhindern.	Make sure the water pressure is not too high to prevent the hose from bursting.	Assurez-vous que la pression de l'eau n'est pas trop élevée pour éviter que le tuyau n'éclate.	Assicurarsi che la pressione dell'acqua non sia troppo alta per evitare che il tubo scoppi.	Zorg ervoor dat de waterdruk niet te hoog is om te voorkomen dat de slang barst.	Asegúrese de que la presión del agua no sea demasiado alta para evitar que la manguera explote.	Ujistěte se, že tlak vody není příliš vysoký, aby nedošlo k prasknutí hadice.	Pazite da tlak vode nije previsok kako crijevo ne bi puklo.	Prepričajte se, da tlak vode ni previsok, da preprečite, da bi cev počila.	Ügyeljen arra, hogy a víznyomás ne legyen túl magas, hogy elkerülje a tömlő szétrepedését.
Verwenden Sie geeignetes Dichtungsmaterial, falls erforderlich, um eine sichere Verbindung zwischen dem Schlauch und anderen Armaturen herzustellen.	Use appropriate sealing material if necessary to ensure a secure connection between the hose and other fittings.	Utilisez un matériau d'étanchéité approprié si nécessaire pour créer une connexion sécurisée entre le tuyau et les autres raccords.	Se necessario, utilizzare materiale sigillante appropriato per creare una connessione sicura tra il tubo e gli altri raccordi.	Gebruik indien nodig geschikt afdichtingsmateriaal om een veilige verbinding tussen de slang en andere fittingen te creëren.	Utilice material de sellado adecuado si es necesario para crear una conexión segura entre la manguera y otros accesorios.	případě potřeby použijte vhodný těsnicí materiál k vytvoření bezpečného spojení mezi hadicí a ostatními armaturami.	Koristite odgovarajući materijal za brtvljenje ako je potrebno kako biste stvorili siguran spoj između crijeva i drugih priključaka.	Po potrebi uporabite ustrezen tesnilni material, da ustvarite varno povezavo med cevjo in drugimi priključki.	Ha szükséges, használjon megfelelő tömítőanyagot a tömlő és más szerelvények közötti biztonságos csatlakozás érdekében.
Vermeiden Sie den Kontakt des Brauseschlauchs mit scharfen Gegenständen oder aggressiven Chemikalien, um Beschädigungen des Schlauchs oder der Beschichtung zu vermeiden.	Avoid contact of the shower hose with sharp objects or aggressive chemicals to avoid damage to the hose or the coating.	Évitez tout contact du tuyau de douche avec des objets pointus ou des produits chimiques agressifs pour éviter d'endommager le tuyau ou le revêtement.	Evitare il contatto del tubo della doccia con oggetti appuntiti o prodotti chimici aggressivi per evitare danni al tubo o al rivestimento.	Vermijd contact met de doucheslang met scherpe voorwerpen of agressieve chemicaliën om schade aan de slang of coating te voorkomen.	Evite el contacto de la manguera de ducha con objetos afilados o productos químicos agresivos para evitar daños a la manguera o al revestimiento.	Zabraňte kontaktu sprchové hadice s ostrými předměty nebo agresivními chemikáliemi, aby nedošlo k poškození hadice nebo povlaku.	Izbjegavajte kontakt crijeva za tuširanje s ostrim predmetima ili jakim kemikalijama kako biste izbjegli oštećenje crijeva ili premaza.	Izogibajte se stiku tuš cevi z ostrimi predmeti ali močnimi kemikalijami, da preprečite poškodbe cevi ali prevleke.	Kerülje el, hogy a zuhanycső és tárgyakkal vagy erős vegyszerekkel érintkezzen, hogy elkerülje a tömlő vagy a bevonat károsodását.
Verwenden Sie den Schlauch nicht für heiße Flüssigkeiten oder Dämpfe, wenn er nicht dafür ausgelegt ist, um Verformungen oder Materialschäden zu verhindern.	To avoid deformation or material damage, do not use the hose for hot liquids or vapors unless it is designed for this purpose.	Pour éviter toute déformation ou tout dommage matériel, n'utilisez pas le tuyau pour des liquides ou des vapeurs chauds, sauf s'il est conçu à cet effet.	Per evitare deformazioni o danni materiali, non utilizzare il tubo per liquidi o vapori caldi a meno che non sia progettato per questo scopo.	Om vervorming of materiële schade te voorkomen, mag u de slang niet gebruiken voor hete vloeistoffen of dampen, tenzij deze hiervoor is ontworpen.	Para evitar deformaciones o daños materiales, no utilice la manguera para líquidos o vapores calientes a menos que esté diseñada para este propósito.	Abyste předešli deformaci nebo poškození materiálu, nepoužívejte hadici pro horké kapaliny nebo páry, pokud není k tomuto účelu určena.	Kako biste spriječili deformaciju ili materijalnu štetu, nemojte koristiti crijevo za vruće tekućine ili pare osim ako nije namijenjeno za tu svrhu.	Da preprečite deformacijo ali materialno škodo, cevi ne uporabljajte za vroče tekočine ali hape, razen če je zasnovana za ta namen.	A deformáció és az anyagi károk elkerülése érdekében ne használja a tömlőt forró folyadékokhoz vagy gőzökhöz, hacsak nem erre a célra tervezték.
Halten Sie den Brauseschlauch außerhalb der Reichweite von Kindern und erklären Sie ihnen, dass er kein Spielzeug ist, um Unfälle zu vermeiden.	To avoid accidents, keep the shower hose out of the reach of children and explain to them that it is not a toy.	Pour éviter les accidents, gardez le flexible de douche hors de portée des enfants et expliquez-leur qu'il ne s'agit pas d'un jouet.	Per evitare incidenti, tenere il tubo della doccia fuori dalla portata dei bambini e spiegare loro che non è un giocattolo.	Om ongelukken te voorkomen, houdt u de doucheslang buiten het bereik van kinderen en legt u hen uit dat het geen speelgoed is.	Para evitar accidentes, mantenga el flexo de la ducha fuera del alcance de los niños y explíqueles que no es un juguete.	Abyste předešli nehodám, udržujte sprchovou hadici mimo dosah dětí a vysvětlete jim, že to není hračka.	Kako biste izbjegli nezgode, crijevo za tuširanje držite izvan dohvata djece i objasnite im da to nije igračka.	Da bi se izognili nesrečam, cev za tuširanje hranite izven dosega otrok in jim razložite, da to ni igrača.	A balesetek elkerülése érdekében a zuhanycsövet tartsa távol a gyerekektől, és magyarázza el nekik, hogy nem játék.
Überprüfen Sie den Schlauch regelmäßig auf Beschädigungen oder Verschleiß und ersetzen Sie ihn rechtzeitig, um ein Platzen oder Auslaufen zu verhindern.	Check the hose regularly for damage or wear and replace it in a timely manner to prevent bursting or leakage.	Vérifiez régulièrement le tuyau pour déceler tout dommage ou usure et remplacez-le à temps pour éviter tout éclatement ou fuite.	Controllare regolarmente il tubo per eventuali danni o usura e sostituirlo in tempo per evitare scoppi o perdite.	Controleer de slang regelmatig op beschadigingen of slijtage en vervang deze tijdig om barsten of lekkage te voorkomen.	Revise la manguera periódicamente para detectar daños o desgaste y reemplácela a tiempo para evitar explosiones o fugas.	Pravidelně kontrolujte hadici, zda není poškozená nebo opotřebovaná, a včas ji vyměňte, aby nedošlo k prasknutí nebo úniku kapaliny.	Redovito provjeravajte ima li crijeva oštećeno ili istrošeno i zamijenite ga na vrijeme kako biste spriječili pucanje ili curenje.	Redno preverjajte cev glede poškodb ali obrabe in jo pravočasno zamenjajte, da preprečite počenje ali puščanje.	Rendszeresen ellenőrizze a tömlő sérülését vagy kopását, és időben cserélje ki, hogy elkerülje a szétrepedést vagy a szivárgást.
Wartung und Reparatur nur durch autorisierte Fachkräfte durchführen lassen.	Maintenance and repairs may only be carried out by authorized specialists.	Faites effectuer l'entretien et les réparations uniquement par des spécialistes agréés.	Fare eseguire la manutenzione e le riparazioni solo da specialisti autorizzati.	Laat onderhoud en reparaties alleen uitvoeren door geautoriseerde specialisten.	Haga que el mantenimiento y las reparaciones sean realizados únicamente por especialistas autorizados.	Údržbu a opravy nechte provádět pouze autorizovanými odborníky.	Održavanje i popravke neka obavljaju samo ovlaštene osobe.	Vzdrževanje in popravila naj izvajajo samo pooblašчени strokovnjaki.	A karbantartást és a javítást csak felhatalmazott szakemberrel végeztesse el.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen sorgfältig lesen. Warnhinweise und Sicherheitsrichtlinien behandeln einige der allgemein möglichen auftretenden Risiken, können aber nicht alle in vollem Umfang abdecken. Gehen Sie daher stets mit äußerster Vorsicht vor und bewahren Sie Gebrauchsanweisungen zur späteren Verwendung sorgfältig auf.	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the general risks that may occur, but cannot cover all of them. Therefore, always exercise extreme caution and keep instructions for future reference.	Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations répertoriées. Avertissements et consignes de sécurité couvrir certains des risques généralement possibles qui peuvent survenir, mais ne peut pas les couvrir intégralement. Portée de la couverture. Par conséquent, soyez toujours extrêmement prudent et conservez soigneusement les instructions d'utilisation pour une utilisation future.	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni elencate. Avvertenze e linee guida di sicurezza coprirli tutti per intero. Ambito di copertura. Pertanto, prestare sempre la massima attenzione e conservare con cura le istruzioni per l'uso per un utilizzo futuro.	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig door. Waarschuwingen en veiligheidsrichtlijnen een aantal van de algemeen mogelijke risico's die zich kunnen voordoen, dekken, maar ze niet allemaal volledig kunnen dekken. Dekkingsbereik. Wees daarom altijd uiterst voorzichtig en bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor toekomstig gebruik.	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información enumerada. Advertencias y pautas de seguridad cubrir algunos de los riesgos generalmente posibles que puedan surgir, pero no puede cubrirlos todos en su totalidad. Alcance de la cubierta. Por lo tanto, siempre tenga extrema precaución y conserve cuidadosamente las instrucciones de uso para uso futuro.	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny pokrýt některá obecně možná rizika, která mohou nastat, ale nemohou je pokrýt v plném rozsahu. Rozsah pokrytí. Proto vždy buďte extrémně opatrní a pečlivě uschovejte návod k použití pro budoucí použití.	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice pokriti neke od općenito mogućih rizika koji se mogu pojaviti, ali ne mogu pokriti sve u potpunosti. Opseg naslovnice. Stoga uvijek budite krajnje oprezni i pažljivo čuvajte upute za uporabu za buduću uporabu.	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice pokrivajo nekatera splošno možna tveganja, ki se lahko pojavijo, vendar jih ne morejo pokriti vseh v celoti. Obseg pokrova. Zato bodite vedno izjemno previdni in skrbno shranite navodila za uporabo za prihodnjo uporabo.	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt információkat. Figyelmeztetések és biztonsági irányelvek fedezik az esetlegesen felmerülő általánosan lehetséges kockázatok egy részét, de nem fedezheti teljes egészében mindegyiket. Borító hatókör. Ezért mindig járjon el rendkívül óvatosan, és gondosan őrizze meg a használati utasítást a későbbi használatra.
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder sollten nie unbeaufsichtigt mit Produkten spielen. Auch Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user maintenance must also not be carried out by children.	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent explicitement. Les enfants ne doivent jamais jouer avec des produits sans surveillance. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas non plus être effectués par des enfants.	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I bambini non dovrebbero mai giocare con i prodotti senza sorveglianza. Anche la pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate dai bambini.	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met producten spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen ook niet door kinderen worden uitgevoerd.	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los niños nunca deben jugar con productos sin supervisión. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario tampoco deben ser realizados por niños.	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru. Čištění a uživatelskou údržbu také nesmí provádět děti.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora. Čišćenje i korisničko održavanje također ne smiju obavljati djeca.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki brez nadzora. Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja tudi ne smejo izvajati otroci.	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne játszzanak a termékekkel felügyelet nélkül. A tisztítást és a felhasználói karbantartást sem végezhetik gyerekek.
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.